

Instrucciones de operación

Secadora

Guarde estas instrucciones para futura referencia

Estimado cliente de ASKO:

Gracias por elegir este producto de calidad de Escandinavia, fabricado en Suecia.

Tenga la seguridad de que su nueva máquina es igual de buena por dentro que por fuera, y de que las prácticas y los estándares aplicados en su producción son tan elevados como la calidad y el desempeño que obtendrá de ella. Esperamos que este producto le dé muchos años de satisfacciones.

Para asegurarse de obtener el mejor desempeño de su nueva máquina, le recomendamos que lea las instrucciones de operación antes de usarla. Las instrucciones de operación también contienen información sobre cómo evitar causar daños al medio ambiente.

ASKO T793



Tabla de contenidos

Antes de usar su máquina por primera vez	4	Ajustes	17
Tejidos no aptos para secadora	4	Puede realizar los ajustes siguientes:	17
Instrucciones de seguridad	5	Cómo seleccionar los ajustes:	17
Instalación	5	Reloj	17
INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRAS	6	Volumen del timbre	17
Interrupción de un programa	6	Idioma	18
Material de empaque	6	Seguridad infantil	18
Reciclaje	6	Cuidado y limpieza	19
Seguridad infantil	7	Limpieza del filtro de pelusa	19
Generalidades	7	Limpieza del exterior de la máquina	19
Activación del interruptor de seguridad	7	Solución de problemas	20
Desactivación temporal del interruptor de seguridad:	7	La máquina no arranca	20
Descripción de la secadora	8	Protector de sobrecalentamiento	20
Panel de control	9	El tiempo de secado es excesivo	20
Consejos y tips para el secado a máquina	10	La ropa no se seca o está demasiado seca	20
Centrifugado previo	10	Mensajes de error	20
Tejidos que pueden secarse a máquina	10	Información técnica	21
Tejidos que no deben secarse a máquina	10	Datos técnicos	21
Secadora	11	Servicio	22
Clasifique los tejidos	11	ASKO Appliances Inc. no cubre los costos siguientes	23
Oprima el botón de energía	11	En ningún caso se podrá considerar responsable a ASKO Appliances Inc. de cualesquiera daños y perjuicios incidentales o emergentes.	23
Abra la puerta, cargue la ropa y cierre la puerta	11	Para cualquier servicio técnico durante el periodo de garantía, comuníquese con el centro de atención al cliente en el número que aparece más abajo.	23
Seleccione el programa	11	Escríbanos a:	23
Selección de opciones	14	O bien llame a nuestro centro de atención al cliente	23
Oprima el botón Start	15		
Fin del programa de secado	16		
Después del secado	16		

Tabla de contenidos

Instalación	24
Colocación de la secadora	24
Ajuste de las patas	26
Evacuación del aire	26
Instalación eléctrica	28
Cambio del sentido de apertura de la puerta	31
Siga estas instrucciones:	32
Guía rápida	36
Tejidos	36
Oprima el botón de energía	36
Cargue la ropa	36
Seleccione un programa y, si lo desea, alguna opción	36
Oprima el botón Start	36
Fin del programa de secado	36
Después del secado	36

Antes de usar su máquina por primera vez

Tejidos no aptos para secadora

Algunos tejidos no son aptos para el secado a máquina. Compruebe y siga siempre las instrucciones de la etiqueta de cuidado de las prendas. Puede encontrar más información en el apartado "Consejos y tips para el secado a máquina".

Nota:

Al poner en funcionamiento la secadora por primera vez o después de un periodo prolongado sin usarla, puede percibir un ligero ruido sordo. Es completamente normal y desaparecerá después de unas pocas cargas.

Vea la guía rápida de la última página.

Instrucciones de seguridad

Instalación

Consulte el apartado "Instalación".

¡ADVERTENCIA!



- Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones a las personas cuando usan el aparato, siga las precauciones básicas incluyendo las siguientes:
- No haga funcionar la aparato cuando usted no está en la casa.
- No lave ni seque artículos que hayan sido previamente lavados, remojados ni a los cuales se le haya quitado manchas con gasolina, solventes para lavar en seco, aceite para cocinar, ni otras sustancias explosivas o inflamables ya que emiten vapores que pueden encenderse o explotar.
- No permita que los niños jueguen con el aparato o cerca de él. Es necesario supervisar estrechamente a los niños cuando el aparato se use cerca de ellos.
- Antes de retirarlo de servicio o desecharlo, quite la puerta del compartimento de secado.
- No meta la mano si el tambor está en movimiento.
- No lo instale ni lo almacene en donde estará expuesto a la intemperie.
- No altere los controles.
- No repare o reemplace ninguna pieza del aparato ni intente prestarle ningún tipo de servicio a menos que se recomiende específicamente en esta guía.
- No use suavizante de telas o productos para eliminar la estática a menos que el fabricante le ofrezca una confirmación por escrito de que el producto no dañará el tambor de la secadora.
- No seque con calor artículos que contengan: Vinilo, plástico, hule espuma o materiales de textura similar al hule, fibra de vidrio, lana a menos que la etiqueta especifique "lavable".
- Limpie el filtro de pelusa antes o después de cada carga.

- Mantenga el área alrededor de la toma de expulsión y las áreas adyacentes libres de acumulación de pelusa, polvo y tierra.
- El interior de la máquina y del tubo de expulsión deben limpiarse periódicamente. El servicio debe realizarlo un centro de servicio ASKO autorizado.
- No coloque en su secadora artículos expuestos a aceites de cocina. Los artículos contaminados con aceites de cocina pueden contribuir a una reacción química que podría provocar que se incendie una carga.
- La instalación eléctrica, si es necesaria, debe hacerla un electricista autorizado.
- Lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato.
- No seque con calor artículos que se hayan lavado en seco en casa.
- La secadora está fabricada y marcada para promover el reciclaje. Cuando ya no le sirva, comuníquese con el servicio local de recolección de desperdicios para que le aconsejen la manera apropiada para reciclar la secadora.
- Sólo un profesional autorizado debe sustituir los cables eléctricos dañados.
- Se requiere de una ventilación suficiente para evitar que se absorba al interior de la habitación el humo de fuegos abiertos o las emanaciones de equipos que quemen otros combustibles.

¡Precaución!

Durante el programa, la parte posterior de la secadora se calentará mucho. Deje que se enfríe la máquina completamente antes de tocar la parte posterior.

¡ADVERTENCIA!



Este aparato debe estar correctamente conectado a tierra.

Instrucciones de seguridad

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRAS

A) Instrucciones de conexión a tierra para un artefacto conectado con cable con conexión de descarga a tierra.

En el caso de un malfuncionamiento o desperfecto, la conexión de descarga a tierra reducirá el riesgo de choque eléctrico proporcionando una ruta de menor resistencia para la corriente eléctrica. (Solamente Canada.) Este artefacto está equipado con un cable que posee un conductor de descarga a tierra de equipo y un enchufe con conexión de descarga a tierra. El enchufe debe conectarse a un tomacorriente adecuado que esté correctamente instalado y conectado a tierra de acuerdo a todos los códigos y ordenanzas locales.

¡ADVERTENCIA!



La conexión inadecuada del conductor de descarga a tierra de equipo puede provocar un riesgo de choque eléctrico. Verifique con un electricista calificado o representante o personal de servicio si tiene alguna duda sobre si el artefacto está conectado a tierra adecuadamente. No modifique el enchufe que se proporciona con el artefacto. Si no calza en el tomacorriente, haga que un electricista calificado instale un tomacorriente adecuado. (Solamente Canada.)

B) Instrucciones de conexión a tierra para un artefacto conectado en forma permanente:

Este artefacto se debe conectar a un sistema de cableado permanente, de metal con conexión a tierra o a una terminal o conductor de descarga a tierra de equipo en el artefacto.

Nota

Este manual no cubre cada condición y situación que podría suceder. Use sentido común y precaución cuando instale, opere y preste mantenimiento a cualquier aparato. Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service representative or personnel if you are in doubt as to whether the appliance is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance (Canadian market only). If it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

Interrupción de un programa

Puede detener un programa de secado:

- Abra la puerta. El tambor se detiene automáticamente.
- Oprima el botón de energía.
- Oprima el botón Start/Stopp durante tres segundos.

Para reanudar el secado sólo tiene que cerrar la puerta y oprimir el botón Start/Stopp.

Material de empaque

Clasifique los desechos de acuerdo con las directrices locales.

Reciclaje

Esta máquina está fabricada y etiquetada de modo de facilitar el reciclaje. Para evitar el riesgo de lesiones, debe inutilizar la máquina una vez que haya decidido desecharla. Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre dónde y cómo deshacerse de su máquina para reciclarla adecuadamente.

Seguridad infantil

Generalidades

No permita que los niños jueguen con la secadora.



Para mayor seguridad, la secadora no se vuelve a poner en funcionamiento automáticamente cuando se cierra la puerta (por ejemplo, si un niño cierra la puerta desde el interior). Para evitar que un niño pueda iniciar un programa o cambiarlo si ya se está ejecutando, puede activar la opción de Interruptor de seguridad. Para activar la opción de Interruptor de seguridad, vea el capítulo "Ajustes".

Activación del interruptor de seguridad

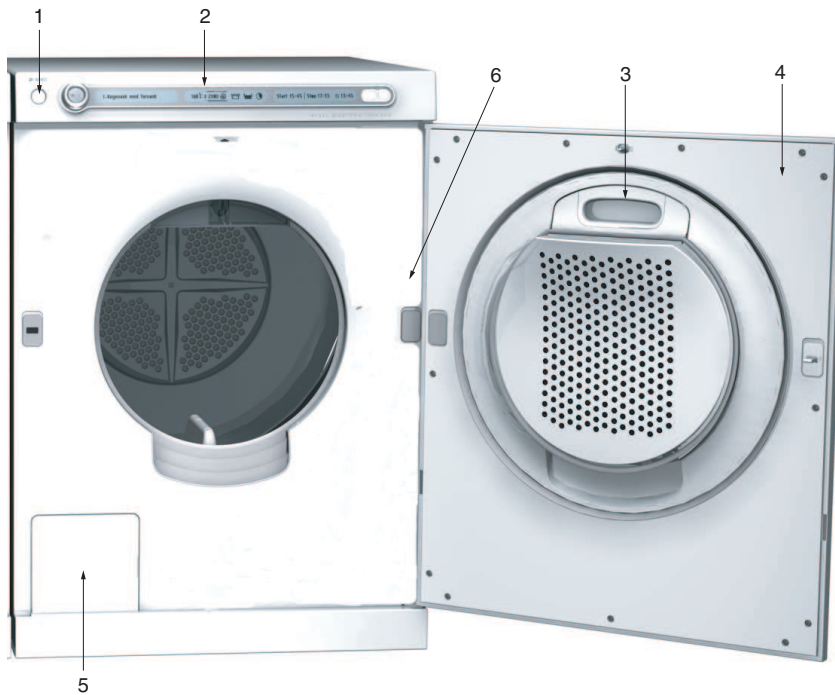
Puede activar un interruptor de seguridad para evitar que un niño pueda poner en funcionamiento la máquina.

1. Oprima la perilla de programas hasta que aparezca resaltado el texto Int. de seguridad.
2. Gire la perilla de programas hasta que se muestre Encendido o Apagado.
3. Oprima la perilla de programas para activar el ajuste

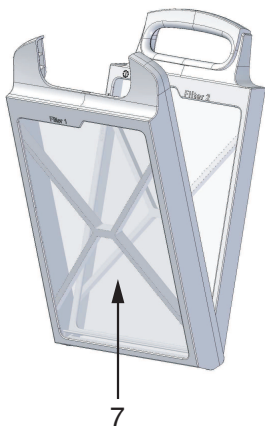
Desactivación temporal del interruptor de seguridad:

Oprimiendo la perilla de programas y el botón Stop simultáneamente durante tres segundos, el interruptor de seguridad se desactiva temporalmente (tres minutos).

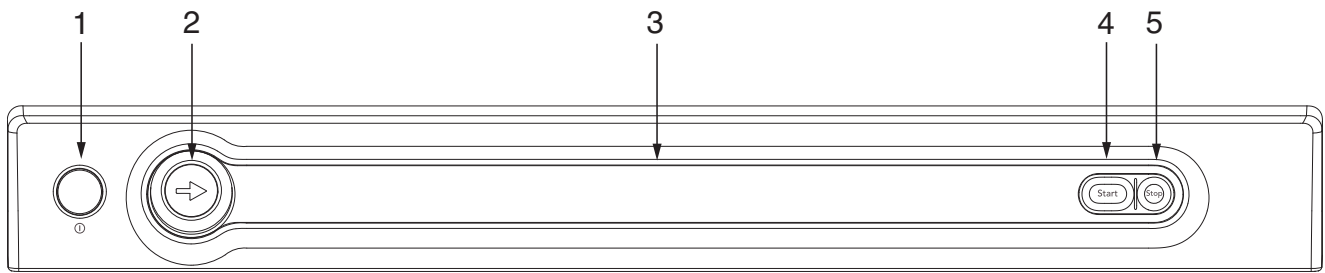
Descripción de la secadora



- 1. Botón de energía
- 2. Panel de control
- 3. Soporte del filtro de pelusa
- 4. Puerta exterior
- 5. Ventilador (detrás de la cubierta)
- 6. Placa de características
- 7. Filtro de pelusa



Panel de control



- 1 Botón de energía
- 2 Perilla de programas
- 3 Pantalla

- 4 Start
- 5 Stop

Consejos y tips para el secado a máquina

A continuación se incluyen algunos tips para secar la ropa.

Centrifugado previo

Las prendas que van a secarse a máquina deben centrifugarse a 1000 rpm o más. Las velocidades de centrifugado más altas ahorran tanto energía como tiempo de secado.

Tejidos que pueden secarse a máquina

☐ Este símbolo indica que el tejido es adecuado para el secado a máquina. Las prendas más adecuadas para el secado a máquina son las de algodón, tejido de rizo y fibras sintéticas. Estas prendas quedan más suaves y ligeras cuando se secan a máquina que cuando se cuelgan para secarlas.

Nota:

La secadora no causa ningún desgaste significativo de los tejidos. La pelusa que se queda atrapada en el filtro de pelusa está compuesta de polvo y restos de fibras formados cuando se usan las prendas.

Tejidos que no deben secarse a máquina

☒ Este símbolo indica que el tejido no es adecuado para el secado a máquina. Algunos tejidos pueden derretirse o crear un peligro de incendio si se exponen al calor, y otros pueden deformarse o encoger.

Tejidos que no se pueden secar a máquina

- Prendas etiquetadas "No secar con calor".
- Prendas lavadas en seco en el hogar.
- Hule espuma.
- Fibra de vidrio.
- Lana (debido al riesgo de apelmazamiento).

Nota:

Si se abre la puerta durante el programa, éste se interrumpe y vuelve al principio. Como resultado, las prendas pueden quedar demasiado húmedas o demasiado secas.

Secadora

¡ADVERTENCIA!



Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones a las personas cuando usan el aparato, consulte “Instrucciones Importantes de Seguridad” antes de utilizarla por primera vez.

A continuación se incluyen instrucciones paso a paso para ayudarle a conseguir los mejores resultados de su secadora.

1 Clasifique los tejidos

Obtendrá un secado más uniforme si las prendas son del mismo tejido. Suba los cierres, abroche los botones, ate los cinturones, clasifique las prendas y ajuste la carga y la temperatura.

2 Oprima el botón de energía

3 Abra la puerta, cargue la ropa y cierre la puerta

4 Seleccione el programa

El programa se selecciona girando la perilla de programas. El nombre del programa seleccionado aparece resaltado y la pantalla muestra la hora de finalización del programa. Inicie el programa oprimiendo el botón Start, o bien oprima el botón central de la perilla de programas para seleccionar opciones.

Directrices sobre el uso correcto de los programas.

Secado pesado auto

Este programa es adecuado para prendas especialmente difíciles de secar, por ejemplo pantalones de mezclilla con costuras muy gruesas.

Nota:

Los tejidos de punto son particularmente propensos a encoger. Utilice los programas Sec. para armario auto, Secado liviano auto o Sec. para plancha auto para este tipo de prendas y estire la ropa para devolverle su forma inmediatamente después de secarla.

Sec. para armario auto y Secado liviano auto

Estos programas apagan el calor una vez que la carga está seca, pero aún tiene algún rastro de humedad. El programa Sec. para armario auto apaga el calor un poco después que el programa Secado liviano auto. Decida por ensayo y error cuál responde mejor a sus necesidades. Use estos programas cuando desee que las prendas estén completamente secas.

Sec. para plancha auto

Este programa apaga el calor cuando la carga tiene la humedad suficiente para facilitar el planchado.

Prog. de secado

Seleccione la duración del programa según lo que tenga previsto hacer con las prendas después de secarlas. Decida por ensayo y error cuál responde mejor a sus necesidades. Si usa Prog. de secado para secar una carga de prendas de diferentes tejidos, algunas pueden salir húmedas de la secadora. Seque las prendas húmedas durante aproximadamente otros 30 minutos con el programa Prog. de secado.

Secadora

Nota:

Al usar el programa Prog. de secado, las prendas se pueden secar en exceso si ha seleccionado un tiempo de secado demasiado prolongado. Esto puede hacer que las prendas encojan o se arruguen y que queden ásperas. Los tejidos sintéticos también pueden acumular electricidad estática.

Ajuste el tiempo que debe durar el programa Revitalizar o el Programa de secado.

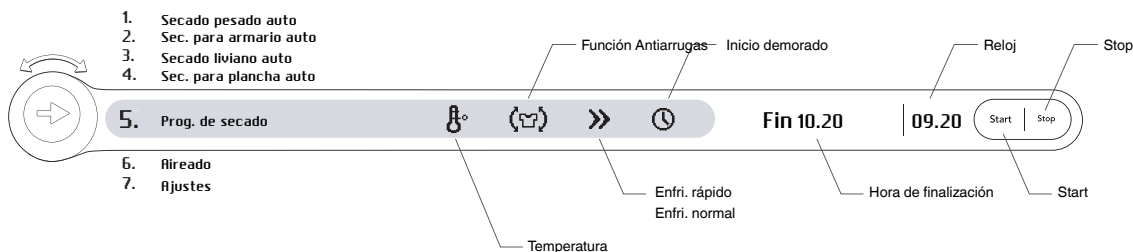
En los programas Aireado y Prog. de secado, usted ajusta incrementalmente el número de minutos. El tiempo seleccionado se muestra en la pantalla. Puede probar con diferentes tiempos de secado.

Aireado

Use el programa de aireado si sólo desea suavizar la ropa o airearla.

Secadora

Descripción del menú



Temperatura normal



Baja temperatura



Enfri. rápido



Enfri. normal

Nota:

La ilustración muestra un ejemplo de un programa.

Tabla de programas

Los valores de consumo que se indican son para las condiciones siguientes:

Temperatura del aire de entrada:	68 °F (20°C)
Contenido de humedad del aire de entrada:	65 %
Temperatura de secado:	Normal o baja
Potencia calorífica:	3000W

Antes del secado a máquina, los tejidos de algodón deben centrifugarse a entre 800 y 1600 rpm (centrifugado largo).

Los tejidos de otro tipo (resistentes a las arrugas y acrílicos) deben centrifugarse a 800 rpm (centrifugado corto).

Tabla de programas

Programa	Tejido	Temperatura	Carga máx. (lb)	Consumo de energía (aprox., kWh)		Duración del programa (aprox., min)	
				800 rpm	1600 rpm	800 rpm	1600 rpm
Secado pesado auto	Algodón, lino	Normal	15	4.5	3.5	142	113
Sec. para armario auto	Algodón, lino	Normal	15	4.3	3.3	133	101
Sec. para armario auto	Poliéster/algodón, resistente a las arrugas	Normal	8	2.0	-	67	-
Secado liviano auto	Algodón, lino	Normal	15	3.8	2.8	117	86
Secado liviano auto	Poliéster/algodón, resistente a las arrugas	Normal	8	1.7	-	55	-
Secado liviano auto	Acrílico, rayón, acetato	Baja	8	2.0	-	77	-
Sec. para plancha auto	Algodón, lino	Normal	15	4.3	3.3	94	68

Secadora

5 Selección de opciones

Mediante la selección de opciones puede adaptar los programas de secado para ajustarlos a sus necesidades. La máquina recuerda la opción y la usa la siguiente vez que se selecciona el programa en cuestión. Por supuesto, puede cambiarla de nuevo si lo desea.

Temperatura

1. Seleccione la opción de temperatura oprimiendo la perilla de programas hasta que aparezca resaltado el texto Temperatura.
2. Gire la perilla de programas en el sentido de las manecillas del reloj para seleccionar Temperatura normal o en sentido contrario al de las manecillas del reloj para seleccionar Baja temperatura.
3. Oprima el botón Start para iniciar el programa, o bien la perilla de programas para seleccionar más opciones.

Enfriado

Si selecciona Enfri. normal, la máquina enfría la carga en 15 minutos. Si selecciona Enfri. rápido, la máquina enfría la carga en 3 minutos. No puede seleccionarse Enfri. para Aireado.

1. Seleccione la opción de enfriado normal oprimiendo la perilla de programas hasta que aparezca resaltado el texto Enfri. normal.
2. Gire la perilla de programas en el sentido de las manecillas del reloj hasta que se muestre Enfri. rápido o en sentido contrario al de las manecillas del reloj hasta que se muestre Enfri. normal.
3. Oprima el botón Start para iniciar el programa, o bien la perilla de programas para seleccionar más opciones.

Función Antiarrugas

Es una función muy útil si no puede sacar la ropa nada más terminar el programa. Evita que las prendas estén siempre en la misma posición y se formen arrugas. El tambor gira tres segundos por minuto durante dos horas cuando el programa de secado ha finalizado.

1. Seleccione la opción de antiarrugas oprimiendo la perilla de programas hasta que aparezca resaltado el texto Antiarrugas.
2. Gire la perilla de programas en el sentido de las manecillas del reloj para seleccionar "Encendido" o en sentido contrario al de las manecillas del reloj para seleccionar "Apagado".
3. Oprima el botón Start para iniciar el programa, o bien la perilla de programas para seleccionar más opciones.

Inicio demorado

Seleccione el número de horas que desea demorar la puesta en funcionamiento.

1. La opción no se puede usar con el programa Aireado o Prog. de secado.
2. Seleccione la opción de inicio demorado oprimiendo la perilla de programas hasta que aparezca en pantalla Inicio demorado.
3. Gire la perilla de programas hasta alcanzar el número de horas que desea demorar el inicio del programa.
4. Oprima el botón Start para iniciar el programa, o bien la perilla de programas para seleccionar más opciones.

Nota:

No olvide oprimir el botón Start.

Secadora

Ajuste del tiempo para los programas Prog. de secado y Aireado

Puede definir el tiempo de manera que aparezca en la pantalla como Inicio, Fin o número de minutos. Dependerá de cómo haya elegido que aparezcan los tiempos.

1. Oprima la perilla de programas hasta que aparezca resaltado el texto Ajuste de tiempo.
2. Gire la perilla de programas para seleccionar el tiempo en intervalos de 15 minutos.
3. Oprima el botón Start para iniciar el programa, o bien la perilla de programas para seleccionar más opciones.

6 Oprima el botón Start Tiempo de secado restante

Una estimación del tiempo de secado restante se muestra en la pantalla unos 2 minutos después de iniciarse el programa. Por ejemplo, 1:35 significa que quedan aproximadamente 1 hora y 35 minutos para que la carga se seque. Si ha seleccionado la opción Antiarrugas, el tambor girará una vez por minuto durante 2 horas después de que la máquina se haya enfriado.

Detener o cambiar un programa

Mantenga oprimido el botón de Stop durante tres segundos.

Nota:

El programa no se verá afectado si gira la perilla de programas una vez que se ha iniciado el programa.

Agregar o sacar ropa

Si desea agregar o sacar ropa una vez que ha puesto en funcionamiento la máquina, abra la puerta y el programa se detendrá. Agregue más ropa o saque las prendas que desee, cierre la puerta y oprima el botón Start. Unos dos minutos después se muestra en la pantalla una nueva estimación del tiempo de programa restante.

Secadora

7 Fin del programa de secado

La pantalla muestra el texto "FIN" cuando el programa termina. Si ha seleccionado la opción antiarrugas, el tambor girará cada minuto durante 2 horas después del enfriado.

Importante

- Limpie el filtro de pelusa después de cada uso.

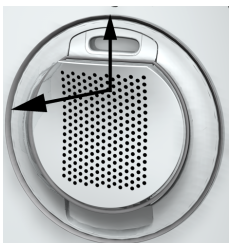
Precaución



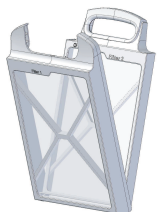
Si el filtro de pelusa se satura, es posible que se dispare el protector de sobrecalentamiento automático. Para poder poner de nuevo en funcionamiento la máquina, tendrá que limpiar el filtro y esperar unos 30 minutos para que se enfríe.

Limpieza del filtro de pelusa

1. Tome el asa del filtro y tire hacia usted.
2. Saque el filtro de su soporte.



3. Abra el filtro y quite la pelusa con la mano.



4. Cierre el filtro y vuelva a insertarlo en su soporte. Es posible que tenga que lavar el filtro si se han formado depósitos de cal. Vea el apartado "Cuidado y limpieza".

Para instalar la manguera de drenaje automático, vea el apartado de "Instalación".

8 Después del secado

Oprima el botón de energía para apagar la máquina. Saque la ropa y cierre la puerta para evitar que los niños pequeños se introduzcan en la máquina.

Ajustes

Puede realizar los ajustes siguientes:

- Reloj
- Volumen del timbre
- Idioma
- Seguridad infantil
- Regresar

Cómo seleccionar los ajustes:

1. Oprima la perilla de programas hasta que el menú de selección de programa de la izquierda quede resaltado.
2. Gire la perilla de programas hasta que aparezca resaltada la opción Ajustes.
3. Oprima la perilla de programas.

Reloj

Permite definir el formato de hora del reloj (12/24 horas) o seleccionar que se muestre en pantalla el tiempo restante del programa.

1. Oprima la perilla de programas hasta que en el centro de la pantalla aparezca el texto Reloj.
2. Oprima la perilla de programas de nuevo para acceder al menú de opciones de la derecha de la pantalla.
3. Gire la perilla de programas para seleccionar un formato de hora, 12h o 24h, o ver en pantalla el tiempo restante del programa.
4. Oprima la perilla de programas para guardar el ajuste.
5. Al seleccionar 12 ó 24 horas, accederá automáticamente al menú de configuración del reloj.

Configuración del reloj

6. Gire la perilla de programas hasta que se muestre la hora correcta.
7. Oprima la perilla de programas para guardar el ajuste.
8. Gire la perilla de programas hasta que se muestren los minutos correctos.
9. Oprima la perilla de programas para guardar el ajuste.
10. Si no desea seleccionar ningún otro ajuste, gire la perilla de programas en sentido contrario al de las manecillas del reloj hasta llegar al programa deseado.

Volumen del timbre

Si lo desea, puede programar la máquina para que le avise cuando el programa termine o si se produce una falla.

1. Seleccione Volumen del timbre girando la perilla de programas hasta que aparezca resaltado el texto Volumen timbre.
2. Oprima la perilla de programas de nuevo para acceder al menú de opciones de la derecha de la pantalla.
3. Gire la perilla de programas para seleccionar el valor: Apagado, Bajo, Normal, Alto.
4. Oprima la perilla de programas para guardar el ajuste.

Ajustes

Idioma

Puede seleccionar el idioma que prefiera.

1. Seleccione Idioma girando la perilla de programas hasta que aparezca resaltado el texto Idioma.
2. Oprima la perilla de programas de nuevo para acceder al menú de opciones de la derecha de la pantalla.
3. Gire la perilla de programas para seleccionar: AU english, US english, svenska, dansk, norsk, suomea, Francais, Deutsch, Italiano, espanol, Русский, nederlands.
4. Oprima la perilla de programas para guardar el ajuste.

Seguridad infantil

Puede activar la opción de interruptor de seguridad para evitar que un niño pueda poner en funcionamiento la máquina. Oprimiendo la perilla de programas y el botón de Stop simultáneamente durante tres segundos, el interruptor de seguridad se desactiva temporalmente (tres minutos).

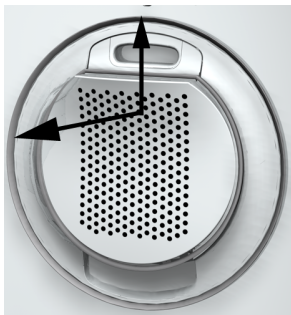
1. Para seleccionar la opción de Interruptor de seguridad, gire la perilla de programas hasta que aparezca resaltado el texto Int. de seguridad.
2. Oprima la perilla de programas de nuevo para acceder al menú de opciones de la derecha de la pantalla.
3. Gire la perilla de programas en el sentido de las manecillas del reloj para seleccionar "Encendido" o en sentido contrario al de las manecillas del reloj para seleccionar "Apagado".
4. Oprima la perilla de programas para activar el ajuste

Cuidado y limpieza

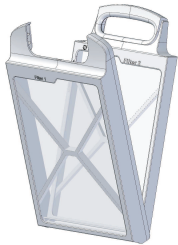
Limpieza del filtro de pelusa

El filtro de pelusa debe limpiarse después de cada uso. Si tiene agua muy dura, se pueden acumular depósitos de cal en el filtro de pelusa. Compruebe que no haya depósitos de cal al limpiar el filtro de pelusa y, de ser necesario, lave el filtro a mano.

1. Tome el asa del filtro y tire hacia usted.
2. Saque el filtro de su soporte.



3. Abra el filtro y quite toda la pelusa con la mano. Use un paño suave y seco para eliminar cualquier depósito.



4. Vuelva a poner el filtro en su soporte.

Nota:

Si tiene agua dura, lave el filtro con agua para eliminar cualquier depósito de cal. Use una esponja con detergente para lavavajillas si es necesario. Seque el filtro cuidadosamente con una toalla. Si no consigue quitar toda la cal, puede adquirir un nuevo filtro de pelusa en el establecimiento de compra de la secadora.

Limpieza del exterior de la máquina

Limpe el exterior de la máquina y el panel de control con un limpiador suave. No use solventes, ya que pueden dañar la máquina. No vierta ni rocíe agua sobre la máquina.

Nota:

No permita que se acumule polvo alrededor de la máquina. Mantenga limpia y bien ventilada el área alrededor de la secadora; el polvo, el calor y la humedad aumentan el tiempo de secado.

Solución de problemas

La máquina no arranca

Compruebe:

- que la puerta esté bien cerrada.
- que esté encendido el botón de energía.
- que no esté seleccionada la opción de Inicio demorado. Para cancelar la opción de Inicio demorado, oprima el botón Stop durante 3 segundos.
- que la máquina no esté programada para ponerse en funcionamiento a una hora concreta (por ejemplo, 13.30).
- que esté conectada la clavija.
- que los fusibles (breakers de circuitos) de su hogar estén intactos. Intercambie dos breakers para asegurarse. No siempre se puede ver desde afuera si un breaker está descompuesto.
- que no se haya disparado el protector de sobrecalentamiento (vea abajo).

Protector de sobrecalentamiento

El protector de sobrecalentamiento apaga la secadora si la temperatura es demasiado elevada, por ejemplo, debido a que haya polvo tapando el filtro de pelusa.

- Limpie el filtro.
- El protector de sobrecalentamiento se desconectará automáticamente una vez que se haya enfriado la máquina.

El tiempo de secado es excesivo

- Compruebe que no esté saturado el filtro de pelusa (vea el apartado "Cuidado y limpieza").

La ropa no se seca o está demasiado seca

- Se ha abierto la puerta con el programa en funcionamiento, lo cual ha afectado a la función de control de la humedad.

Mensajes de error

- Si la pantalla muestra el texto "Duración máx prog", se ha alcanzado el tiempo máximo del programa. Vea el punto "El tiempo de secado es excesivo" en el apartado "Solución de problemas" para saber qué hacer.
- Si la pantalla muestra el texto "Limpie el filtro", limpie el filtro de pelusa.
- Si la pantalla muestra el texto "Limpie condensador", vea el punto "Limpieza del condensador" en el apartado "Cuidado y limpieza".
- Oprima el botón Stop para salir de los mensajes de error.

Información técnica

Datos técnicos

Altura:	33 1/2" (850mm)
Anchura:	23 7/16" (595mm)
Fondo:	23" (585 mm)
Peso:	104lb (47kg)
Volumen del tambor:	29.3gal (111l)
Capacidad máx. de secado:	15lb (7kg)
Velocidad:	52 rpm
Potencia nominal:	Vea la placa de características.
Material del tambor:	Acero inoxidable
Material de la carcasa exterior:	Chapa de acero galvanizado en caliente o acero inoxidable con acabado en pintura electrostática.
Instalación:	Apilada o independiente.

Servicio

Llene el registro en línea de garantía del producto en nuestra página www.askousa.com/cust-mercure/register dentro de un periodo de 90 días a partir de la fecha de compra para ampliar la garantía original por un año adicional. Si no cuenta con acceso a Internet, llene la tarjeta de garantía que viene con el producto y envíela a la dirección que aparece en dicha tarjeta dentro de un periodo de 90 días a partir de la fecha de compra.

Sólo para instalación residencial	ASKO Appliances Inc. cubre los costos siguientes
Garantía total de dos años A partir de la fecha de compra.	Piezas de repuesto ASKO y/o mano de obra para corregir defectos en los materiales o el proceso de fabricación. El servicio debe ser llevado a cabo por un centro de servicio autorizado de ASKO.
Garantía total de tres años Completa los tres primeros años y limitada el cuarto y el quinto años desde la fecha de compra.	Piezas de repuesto ASKO (mano de obra no incluida) de los controles con semiconductores, temporizadores, motores o bombas. El servicio debe encargarse a un centro autorizado de ASKO.
De por vida	Piezas de repuesto ASKO (mano de obra no incluida) del tanque de acero inoxidable si tiene un defecto de fabricación, por ejemplo, óxido o agrietamiento. El servicio debe ser proporcionado por un centro autorizado de ASKO.
Instalaciones no residenciales, garantía total de un año desde la fecha de compra.	Piezas de repuesto ASKO y/o mano de obra para corregir defectos en los materiales o el proceso de fabricación. El servicio debe ser llevado a cabo por un centro de servicio autorizado de ASKO.

Servicio

ASKO Appliances Inc. no cubre los costos siguientes

Avisos al servicio técnico relacionados con:

1. Correcciones en la instalación de la máquina.
 2. Reparaciones de daños causados por el transporte, la entrega, la instalación, el uso incorrecto o el maltrato.
 3. Instrucciones sobre el uso de la máquina.
 4. Reemplazo de fusibles del hogar o modificación del cableado del hogar.
 5. Modificaciones en la plomería del hogar, incluidos los problemas de drenaje relacionados con una instalación incorrecta.
 6. Limpieza o reparación del dispositivo de aire de la línea de drenaje.
- Reparación y/o reemplazo de piezas en caso de fallas del producto si la máquina se destina a un uso no doméstico.
 - Reparación de daños que resulten de accidente, incendio, inundación, fuerza mayor, alteraciones, mal uso, maltrato, instalación incorrecta o instalación que contravenga las normas de electricidad y plomería locales.
 - Costos de transporte de piezas durante el periodo de garantía limitada.
 - Reemplazo de piezas o costos de mano de obra por unidades instaladas fuera del área continental de Estados Unidos.
 - Recogida y entrega. Las lavadoras ASKO están diseñadas para ser reparadas en el hogar.

En ningún caso se podrá considerar responsable a ASKO Appliances Inc. de cualesquiera daños y perjuicios incidentales o emergentes.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños y perjuicios incidentales o emergentes, por lo que es posible que dicha exclusión o limitación no le sea aplicable. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga otros derechos, que pueden variar de un estado a otro.

Para cualquier servicio técnico durante el periodo de garantía, comuníquese con el centro de atención al cliente en el número que aparece más abajo.

Antes de llamar o de contactar con ASKO Appliances Inc. en relación con un servicio en garantía, anote la designación de modelo, la designación de tipo y el número de serie.

Escríbanos a:

ASKO Appliances Inc.

P. O. Box 851805

Richardson, Texas 75085-1805

www.askousa.com

O bien llame a nuestro centro de atención al cliente

1-800-898-1879

www.askousa.com

Instalación

Colocación de la secadora

La secadora puede ir colocada sobre el piso o encima de la lavadora. Recuerde que la secadora produce calor y, por tanto, no debe instalarse en una habitación demasiado pequeña. Si la habitación es muy pequeña, el secado tardará más debido a la cantidad limitada de aire.

Precaución

La máquina no debe instalarse detrás de una puerta que pueda cerrarse con llave, una puerta deslizante o una puerta que abra al lado contrario que la secadora.

Precaución



Verifique que la salida de ventilación del zócalo de la secadora no quede obstruida con una alfombra o felpudo.

Consejo

Para mejorar la ventilación, deje abierta la puerta de la habitación en la que se encuentra la secadora.

Precaución

La instalación eléctrica, si es necesaria, debe ser realizada por profesionales calificados.

A. Instalación independiente

La secadora puede instalarse junto a la lavadora.

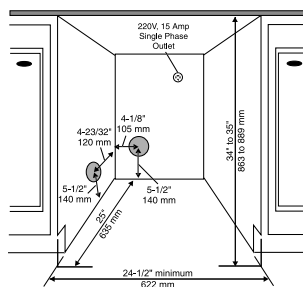
B. Instalación apilada

La secadora se puede montar encima de una lavadora Asko. En este caso, debe usar los elementos de fijación (copas de plástico y soportes de metal) que se suministran con la máquina. Encontrará una bolsa con 2 copas de plástico dentro del tambor y 2 soportes de metal sujetos en la parte posterior de la máquina, en la esquina inferior izquierda. Puede pedir placas de extensión a su distribuidor local.

C. Instalación empotrada

Las secadoras ASKO pueden instalarse debajo de un gabinete o mostrador con una altura de 34 pulg (864 mm). Debe haber un espacio libre de cerca de 1/2 pulg (12 mm) alrededor de la máquina, incluyendo entre el borde posterior del panel superior de la máquina y la pared trasera. El ancho de la abertura debe ser cuando menos de 24-1/2 pulg (622 mm).

También debe haber espacio disponible para la manguera de expulsión a la izquierda, a la derecha o en la parte posterior de la máquina. Vea el diagrama para obtener las medidas y las posiciones del orificio. Observe que las medidas del orificio son al centro del orificio. Los modelos con condensación funcionan mejor cuando tienen una buena circulación de aire. Por esa razón, no recomendamos su instalación debajo de un mueble. Sin embargo, si es necesario, asegúrese de dejar un espacio libre de al menos 1/2 (12 mm) pulgada (12 mm) en todos los lados. Cuando instala la secadora, el agua condensada debe fluir continuamente por un desagüe o sumidero, por lo tanto necesitará una salida de desagüe detrás de la unidad. La altura máxima de desagüe es 40 pulgadas (1016 mm).



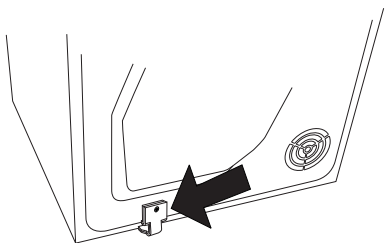
Nota

El ajuste de altura para la lavadora es de 33-1/2 a 34-1/2 pulg (850 a 876 mm). No la levante a más de 34-1/2 pulg (876 mm). Todas las medidas del orificio son al centro de los orificios.

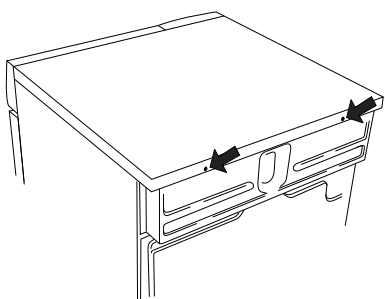
Instalación

Instalación de la secadora encima de la lavadora:

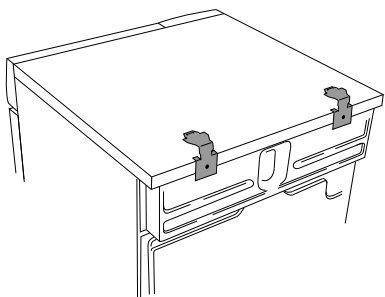
1. Quite los soportes de metal.



2. Quite los dos tornillos que se indican de la parte posterior de la lavadora.

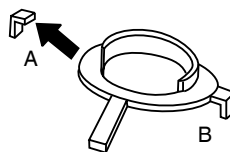


3. Sujete los soportes de metal con los tornillos como se muestra en la ilustración.

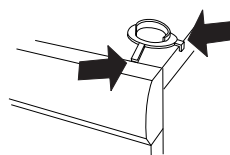


4. Coloque las copas de plástico para sujetar las patas delanteras de la secadora a la tapa de la lavadora. Esto es esencial, ya que sólo cuando las patas de la secadora descansen en las copas de plástico puede tener la seguridad de que la secadora está correctamente acomodada sobre la lavadora.

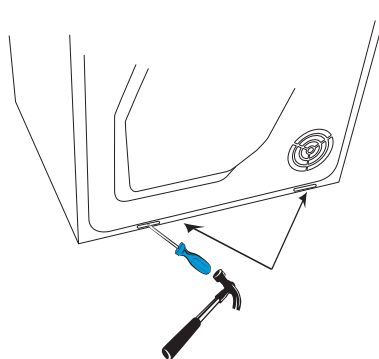
Rompa la lengüeta A de la copa del lado derecho y la lengüeta B de la copa del lado izquierdo. Después quite el papel que protege la superficie autoadhesiva de la base de las copas de plástico.



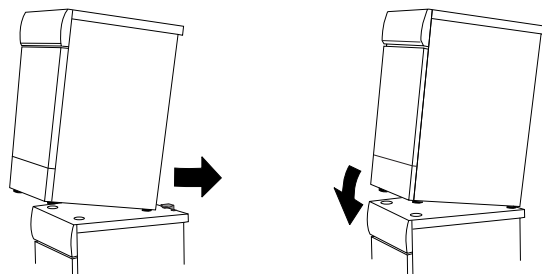
5. Coloque las copas de plástico de modo que las "lengüetas" indicadas con flechas estén contra el borde delantero y lateral de la tapa, y oprímalas firmemente sobre la tapa. A continuación, rompa las lengüetas restantes.



6. Abra el agujero ciego de la parte posterior de la secadora (no lo quite, sólo ábralo) con un desarmador y un martillo.

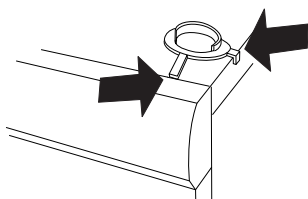


7. Empuje la secadora hasta que se enganche en los soportes de metal manteniendo elevado el frente entre 0.4" (10mm) y 0.8" (20mm) (0,4" y 0,8").



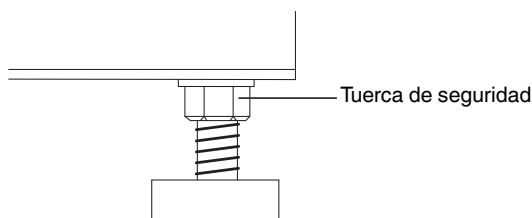
8. Baje las patas delanteras de la secadora sobre las copas de plástico y acomode la secadora de modo que quede nivelada.

Instalación



Ajuste de las patas

Gire cada pata para subirla o bajarla de modo que la secadora quede firme y nivelada sobre el piso o la lavadora. Después apriete las tuercas de seguridad.



Evacuación del aire

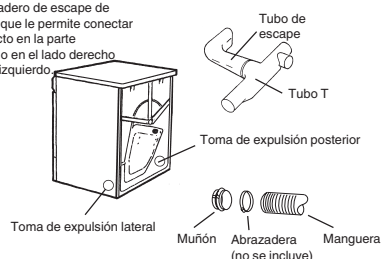
Conexión del conducto de escape a la secadora

Nota

Usted deberá comprar un conducto metálico estriado de escape de 4 pulgadas aprobado por UL-CSA.

La secadora llega al cliente con un tubo corto sujeto a la salida trasera de escape, pero el conducto de escape puede conectarse a la salida de escape del lado derecho o del lado izquierdo.

Las secadoras ASKO tienen un respiradero de escape de "estilo T" que le permite conectar el conducto en la parte posterior o en el lado derecho o el lado izquierdo.



Conexión del conducto de escape a la toma posterior

Para conectar el conducto de escape a la toma posterior, siga los pasos a continuación:

1. Empuje el conducto en el muñón y asegúrelo con una abrazadera. Debe trabarse en su lugar.
2. Con el conducto sujeta, inserte el muñón en el orificio.
3. Deslice la secadora en su lugar y compruebe que el ducto no tenga dobleces.

Nota

Tantas más curvas tenga el conducto y tanto más largo sea el conducto, menos aire circulará por la máquina, lo cual deteriorará el rendimiento de secado. Le recomendamos que elimine cualquier parte sobrante del conducto y distribuya el conducto con el menor número posible de curvas; en todo caso, haga que las curvas necesarias sean.

Nota

Se permite una longitud máxima del conducto de 60 pies. Reste 4 pies (1.2 m) de conducto por cada codo de 90° adicional.

Instalación

Conexión del conducto de escape a la salida derecha o izquierda

Siga estos pasos para conectar el conducto de escape a la salida del lado izquierdo o del lado derecho:

1. Usando un destornillador para tornillos de cabeza plana, ponga la tapa de la salida de escape que usted piensa usar en el lado derecho o el izquierdo para alinear las lengüetas que sostienen la tapa en su sitio.
2. Retire la tapa de la salida de escape.
3. Retire el tubo corto de la salida trasera de escape y colóquelo en la salida que usted desea usar.
4. Empuje el conducto conectándolo en el tubo corto y sujételo con una abrazadera.
5. En cuanto el conducto esté bien conectado, inserte el tubo corto en el orificio. Debe entrar a presión en su sitio.
6. Después de empujar la secadora para ponerla en su sitio, revise para comprobar que el conducto no haya quedado doblado o torcido.
7. Use la tapa de salida de escape que usted retiró en pasos anteriores para cubrir la salida trasera de escape.

¡ADVERTENCIA!



Para reducir el riesgo de incendio, este aparato debe tener la expulsión hacia en exterior o el equivalente. Nunca cubra el extremo del tubo o la manguera de ventilación de la secadora con algo para atrapar la pelusa, excepto con una canasta de ventilación aprobada por UL.

Conexión del conducto a una salida de ventilación

Usted deberá comprar un conducto metálico estriado de escape de 4 pulgadas aprobado por UL-CSA.

Nota

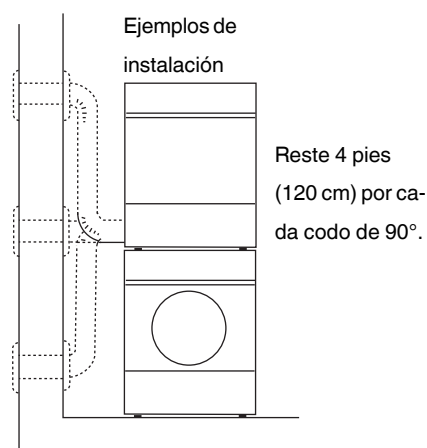
Tantas más curvas tenga el conducto y tanto más largo sea el conducto, menos aire circulará por la máquina, lo cual deteriorará el rendimiento de secado. Le recomendamos que elimine cualquier parte sobrante del conducto y distribuya el conducto con el menor número posible de curvas; en todo caso, haga que las curvas necesarias sean tan suaves como sea posible.

Nota

Se permite una longitud máxima del conducto de 60 pies. Reste 4 pies (1.2 m) de conducto por cada codo de 90° adicional. Si necesita más de 20 pies (6 m) de conducto, se debe aumentar el diámetro a 6 u 8 pulgadas (152 mm o 203 mm).

Nota

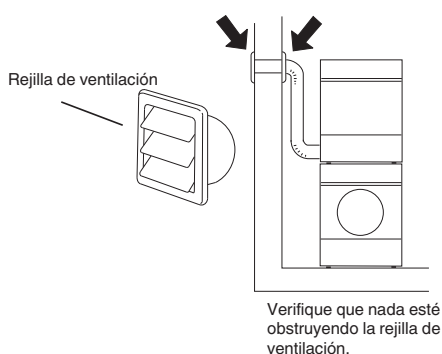
Al instalar la secadora en un lugar de clima cálido (por encima de 77°F, 25°C) con altos niveles de humedad, no dirija el conducto de escape de aire hacia arriba.



Instalación

Para conectar el conducto de escape a una salida de ventilación, siga estos pasos:

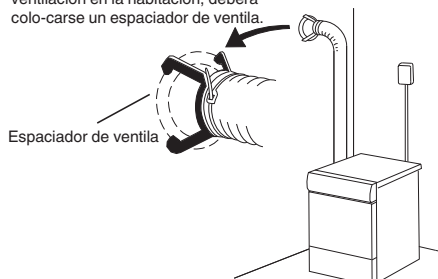
1. Conecte el conducto de escape a un accesorio de escape de ventilación o a un tubo de descarga a través de la pared.
2. Sujete la unión del conducto al tubo corto de salida en la máquina.
3. Distribuya el conducto con el menor número posible de curvas hasta el punto



¡ADVERTENCIA!

No debe conectarse la expulsión de este aparato a una chimenea, pared, techo o a un espacio oculto de un edificio. Solamente deben usarse rejillas de ventilación de metal. Si el conducto se pasa por una toma de pared, debe colocarse una rejilla de ventilación para evitar que se devuelva la corriente de aire frío. Ajuste la rejilla de ventilación a la parte interior o exterior de la pared.

Si solamente existe un ducto de ventilación en la habitación, deberá colocarse un espaciador de ventila.



Instalación eléctrica

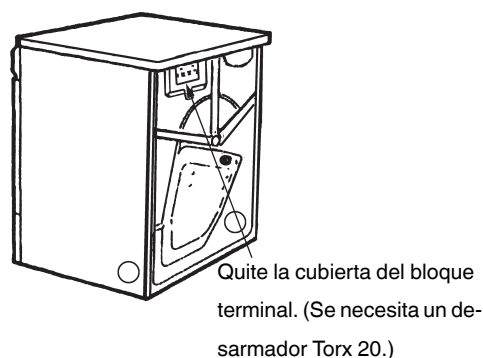
¡ADVERTENCIA!

Este aparato debe estar correctamente conectado a tierra. Vea la página 2 por instrucciones de conexión a tierra. El cordón de suministro de energía debe estar conectado a tierra. Si la máquina va a usarse en un lugar húmedo, el suministro debe protegerse con un dispositivo de corriente residual.

La conexión al punto de suministro alambrado permanente debe realizarlo solamente un electricista calificado. Como se suministra: Monofásico, 208-240 V, 60 Hz, Capacidad nominal del calentador, 3000W. (vea la placa de características).

PRECAUCIÓN:

El receptáculo en la parte posterior de la máquina está diseñado para usarse SOLAMENTE con lavadoras ASKO (con capacidad para 208 a 240 voltios). Para usar este receptáculo, debe usar la clavija que viene de fábrica en la máquina lavadora o una equivalente. Las lavadoras ASKO con capacidad de 208 a 240 voltios tienen dos fusibles internos de 15 amperes cada uno.



Conexión de un cordón de energía de tres cables

¡ADVERTENCIA!

Antes de comenzar este procedimiento, verifique que la energía eléctrica esté apagada en la caja de fusibles o en el cortacorriente.

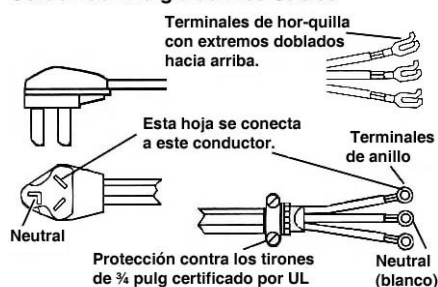
Instalación

Cable eléctrico

Usted necesitará un cordón de suministro de energía de tres cables con tres cables de cobre No. 10 y un receptáculo de tres cables complementario de NEMA de tipo 10-30R, como se ilustra más adelante:

Para conectar un cable tripolar a la secadora, siga los pasos a continuación.

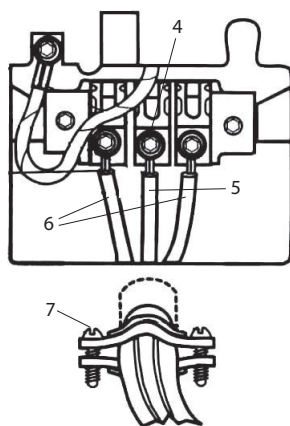
Cordón de Energía de Tres Cables



Nota

Los números de la ilustración se corresponden con los números de los pasos.

1. Apague la energía en la caja de fusibles o en el cortacircuito.
2. Quite la cubierta del bloque terminal.
3. Ensamble un protector contra tirones de 3/4 pulg aprobado por UL dentro del orificio debajo de la abertura del bloque terminal.
4. Afloje o quite el tornillo central del bloque terminal.



5. Conecte el cable neutro (blanco) del cordón debajo del tornillo de color plateado del centro del bloque terminal. Apriete el tornillo.

6. Conecte todos los otros cables a los tornillos externos.
7. Apriete los tornillos de protección contra tirones.
8. Vuelva a colocar la cubierta de la caja terminal en la parte posterior de la secadora.
9. Conecte la secadora en el receptáculo de la pared.
10. Encienda la energía en la caja de fusibles o en el cortacircuito.

Conexión del cordón de energía de cuatro cables

¡ADVERTENCIA!



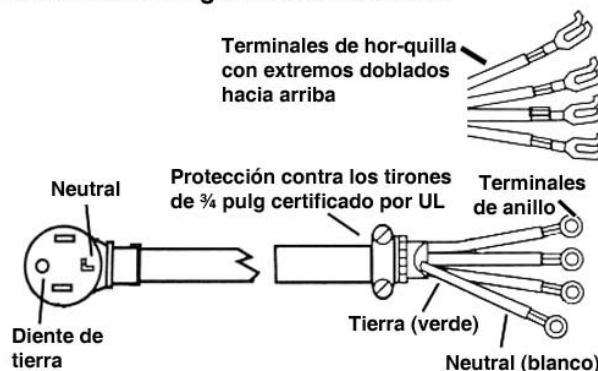
Antes de comenzar este procedimiento, verifique que la energía eléctrica esté apagada en la caja de fusibles o en el cortacorriente.

Cable eléctrico

Usted necesitará un cordón de suministro de energía de cuatro cables con cuatro cables de cobre No. 10 y un receptáculo de cuatro cables complementario de NEMA de tipo 14-30R, como se ilustra más adelante:

El cuarto cable debe identificarse con una cubierta verde y el conductor neutro con una cubierta blanca.

Cordón de Energía de Cuatro Cables



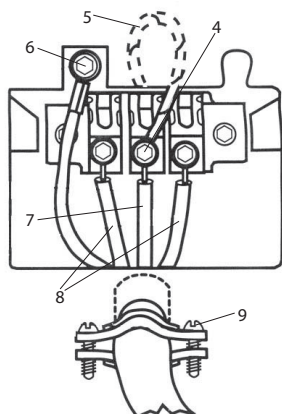
Nota

Los números de la ilustración se corresponden con los números de los pasos.

1. Apague la energía en la caja de fusibles o en el cortacircuito.
2. Quite la cubierta del bloque terminal.

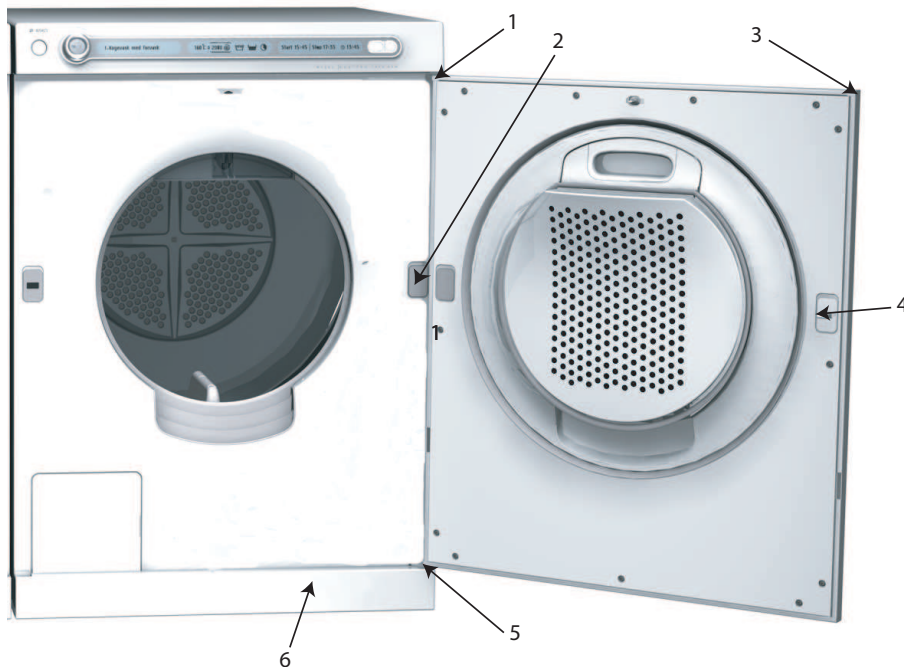
Instalación

3. Ensamble un protector contra tirones de $\frac{3}{4}$ pulg aprobado por UL dentro del orificio debajo de la abertura del bloque terminal.
4. Quite el tornillo central del bloque terminal.



5. Quite el cable de tierra (verde con rayas amarillas) del tornillo conector a tierra externo. Sujételo debajo del tornillo de color plateado del centro del bloque terminal.
6. Conecte el cable de tierra (verde) del cordón al conductor a tierra externo.
7. Conecte el cable neutro (blanco) del cordón debajo del tornillo central del bloque terminal.
8. Conecte todos los otros cables a los tornillos externos.
9. Apriete los tornillos de protección contra tirones.
10. Vuelva a colocar la cubierta de la caja terminal en la parte posterior de la secadora.
11. Conecte la secadora en el receptáculo de la pared.
12. Encienda la energía en la caja de fusibles o en el cortacircuito.

Cambio del sentido de apertura de la puerta



- | | |
|--|--|
| 1. Pasadores de bisagra (superior e inferior) | 4. Gancho de cierre |
| 2. Tapa de protección | 5. Bisagras (lado izquierdo y derecho) |
| 3. Tapones de plástico (en los bordes superior e inferior) | 6. Zócalo |

Cambio del sentido de apertura de la puerta

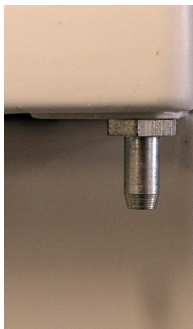
Puede elegir si desea que la puerta abra a derechas o a izquierdas.

Siga estas instrucciones:

1. Quite el zócalo.
2. Quite los 2 tornillos de las bisagras.



3. Levante la puerta y quítela, sujetándola al mismo tiempo.
4. Quite los dos pasadores de puerta (superior e inferior). Insértelos en el lado opuesto de la puerta. Vuelva a montar las bisagras.



5. Suelte y quite el gancho de cierre (levantándolo y tirando hacia fuera) y la tapa de protección de la puerta y la máquina respectivamente. Coloque el gancho y la tapa en el otro lado.



6. Traslade los tapones de plástico de los bordes superior e inferior de la puerta. Use un desarmador plano para quitar los tapones.



7. Vuelva a poner la puerta aflojando un poco los tornillos de las bisagras, encajando la puerta y cerrándola. Apriete de nuevo las bisagras. Vuelva a colocar el zócalo.

Notas

Notas

Notas

Guía rápida

1 Tejidos

- Seque juntos los tejidos del mismo tipo para asegurar un secado tan uniforme como sea posible.

2 Oprima el botón de energía

3 Cargue la ropa

- Cierre la puerta.

4 Seleccione un programa y, si lo desea, alguna opción

- Gire la perilla de programas hasta el programa deseado.
- Seleccione las opciones y ajustes.

5 Oprima el botón Start

6 Fin del programa de secado

- La pantalla muestra el texto "FIN" cuando el programa termina. Si ha seleccionado la opción antiarrugas, el tambor girará cada minuto durante 2 horas después del enfriado.
- Limpie el filtro de pelusa después de cada uso.

7 Después del secado

- Oprima el botón de energía para apagar la máquina y cierre la puerta.

Tabla de programas

Programa	Tejido	Temperatura	Carga máx. (lb)	Consumo de energía (aprox., kWh)		Duración del programa (aprox., min)	
				800 rpm	1600 rpm	800 rpm	1600 rpm
Secado pesado auto	Algodón, lino	Normal	15	4.5	3.5	142	113
Sec. para armario auto	Algodón, lino	Normal	15	4.3	3.3	133	101
Sec. para armario auto	Poliéster/algodón, resistente a las arrugas	Normal	8	2.0	-	67	-
Secado liviano auto	Algodón, lino	Normal	15	3.8	2.8	117	86
Secado liviano auto	Poliéster/algodón, resistente a las arrugas	Normal	8	1.7	-	55	-
Secado liviano auto	Acrílico, rayón, acetato	Baja	8	2.0	-	77	-
Sec. para plancha auto	Algodón, lino	Normal	15	4.3	3.3	94	68